31976R0110

NARIADENIE RADY (EHS) č. 110/76
z 19. januára 1976
ustanovujúce všeobecné pravidlá pre poskytovanie vývozných náhrad za výrobky rybolovu a kritériá pre určovanie výšky týchto náhrad

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 100/76 z 19. januára 1976 o spoločnej organizácii trhu s produktmi rybolovu [1], najmä na jeho článok 23 ods. 3,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže článok 23 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 100/76 umožňuje stanoviť vývoznú náhradu v rozsahu potrebnom na umožnenie hospodársky významného vývozu produktov uvedených v článku 1 ods. 2 uvedeného nariadenia;

keďže vývozné náhrady za výrobky, ktoré podliehajú spoločnej organizácii trhu s produktmi rybolovu, sa musia stanoviť v súlade s určitými kritériami, ktoré by umožnili pokryť rozdiel medzi cenami týchto produktov v rámci spoločenstva a cenami platnými v medzinárodnom obchode, pri zohľadnení všeobecných cieľov spoločnej organizácie; keďže na tento účel je potrebné zohľadniť situáciu zásobovania a ceny týchto produktov v rámci spoločenstva a ceny platné v medzinárodnom obchode; keďže by sa malo ustanoviť, aby sa pri výpočte výšky náhrady za produktov rybolovu mohli zohľadniť všetky koeficienty, ktoré môžu byť stanovené;

keďže v prípadoch, keď je potrebné zohľadniť vývoj cien, sa ceny musia určiť v súlade so všeobecnými zásadami; keďže na tento účel by sa mali pri určovaní cien na svetovom trhu zohľadňovať ceny na trhoch tretích krajín a v krajinách určenia, výrobné ceny zaznamenané v tretích krajinách a ceny franko hranice spoločenstva; keďže ceny platné na reprezentatívnych trhoch spoločenstva a ceny platné pri vývoze by sa mali používať ako základ pri určovaní cien spoločenstva;

keďže by sa malo ustanoviť diferencovanie výšky náhrady podľa miesta určenia produktov, so zreteľom na osobitné podmienky, ktoré platia pre dovoz v niektorých krajinách určenia;

keďže ryby ulovené výrobcami spoločenstva majú pôvod v spoločenstve, aj keď sú vyložené v prístavoch nachádzajúcich sa mimo colného územia spoločenstva; keďže s cieľom umožnenia overenia náhrady by však mali byť poskytované len pre ryby vyložené v prístavoch, ktoré sa nachádzajú na colnom území spoločenstva podľa definície v nariadení (EHS) č. 1496/68 [2], v znení Aktu o pristúpení [3];

keďže s cieľom zabezpečiť vývozcom spoločenstva určitú stabilitu vo výške náhrady a istotu, pokiaľ ide o zoznam výrobkov, ktoré majú nárok na náhradu, tento zoznam a príslušné čiastky by mali platiť počas relatívne dlhého obdobia určeného v súlade s bežnou obchodnou praxou;

keďže s cieľom zabrániť narušeniu hospodárskej súťaže medzi obchodníkmi spoločenstva musia byť správne predpisy, ktoré pre nich platia, rovnaké na území celého spoločenstva; keďže neexistuje dôvod na poskytnutie náhrady, ak sú príslušné výrobky dovezené z tretích krajín a znovu vyvezené do tretích krajín,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Toto nariadenie ustanovuje všeobecné pravidlá stanovovania a poskytovania vývozných náhrad za produkty uvedené v článku 1 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 100/76.

(1) Ú. v. ES L 20, 28.1.1976, s. 1.

(2) Ú. v. ES L 238, 28.9.1968, s. 1.

(3) Ú. v. ES L 73, 27.3.1972, s. 14.

Článok 2

Pri určovaní náhrad sa zohľadňuje:

a) súčasná situácia a budúci vývoj, pokiaľ ide o:

— ceny a dostupnosť produktov rybolovu na trhu spoločenstva,

— ceny produktov rybolovu na svetovom trhu,

b) ciele spoločnej organizácie trhu s produktmi rybolovu, ktoré majú zabezpečiť rovnováhu a prirodzený vývoj cien a obchodu na tomto trhu;

c) minimálne odbytové a dopravné náklady z trhov spoločenstva do prístavov alebo iných miest vývozu v spoločenstve, ako aj náklady, ktoré vznikli pri uvádzaní výrobkov na trhy krajín určenia; a

d) hospodársky význam plánovaného vývozu.

Článok 3

1. Pri určovaní cien na trhu spoločenstva sa zohľadňujú platné ceny, ktoré sú najvýhodnejšie z hľadiska vývozu.

2. Pri určovaní cien na svetovom trhu sa zohľadňujú:

a) ceny platné na trhoch hlavných dovážajúcich tretích krajín;

b) výrobné ceny zaznamenané v hlavných vyvážajúcich tretích krajinách a

c) ceny franko hranice spoločenstva.

Článok 4

Ak si to vyžaduje situácia na svetovom trhu alebo osobitné požiadavky niektorých trhov, náhrada sa môže diferencovať podľa určenia príslušných produktov.

Článok 5

Zoznam produktov, za ktoré sa poskytuje vývozná náhrada, a výška tejto náhrady sa stanovujú aspoň raz za tri mesiace.

Článok 6

Náhrada sa neposkytuje za výrobky s pôvodom v spoločenstve, ktoré sú vyložené priamo z lovísk rýb v prístavoch nachádzajúcich sa mimo colného územia Komisie.

Článok 7

1. Náhrada sa vypláca po predložení dôkazu:

— že produkty boli vyvezené zo spoločenstva a

— že produkty majú pôvod v spoločenstve.

2. Ak platí článok 4, náhrada sa vypláca podľa podmienok ustanovených v odseku 1 tohto článku po predložení dôkazu, že produkt dosiahol mesto určenia, pre ktoré bola náhrada stanovená.

Výnimky z tohto pravidla sa môžu povoliť v súlade s postupom uvedeným v odseku 3 tohto článku, pokiaľ sú ustanovené podmienky, ktoré poskytujú rovnocenné záruky.

3. Ďalšie ustanovenia sa môžu prijať v súlade s postupom ustanoveným v článku 33 nariadenia (EHS) č. 100/76.

Článok 8

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 165/71 z 26. januára 1971, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá poskytovania vývozných náhrad za produkty rybolovu a kritériá určovania výšky týchto náhrad ([1]), sa týmto zrušuje.

2. Odkazy na nariadenie zrušené v zmysle odseku 1 sa vykladajú ako odkazy na toto nariadenie.

Článok 9

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. februára 1976.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. januára 1976

Za Radu

predseda

J. HAMILIUS

([1]) Ú. v. ES L 23, 29.1. 1971, s. 1.